

USA office: Fontana **AUS** office: Truganina **GBR** office: Ipswich **ITA** office: Milano **POL** office: Gdańsk
DEU office: FDS GmbH, Neuer Hölftigbaum 36, 22143 Hamburg, Deutschland **FRA** office: Saint Vigor d'Ymonville

If you're having difficulty, our friendly
customer team is always here to help.



USA:cs.us@costway.com
AUS:cs.au@costway.com
GBR:cs.uk@costway.com
ITA:cs.it@costway.com

POL:sklep@costway.com
DEU:cs.de@costway.com
FRA:cs.fr@costway.com
ESP:cs.es@costway.com

Snow Roof Rake
Schneeräumer Dach Rake
Râteau de Toit pour la Neige
Rastrillo de Techo para Nieve
Rastrello per Tetto da Neve
Dachowy zgarniacz do śniegu

OP70425

THIS INSTRUCTION BOOKLET CONTAINS **IMPORTANT** SAFETY INFORMATION. PLEASE READ AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

EN



Before You Start

- ⚠ Please read all instructions carefully.
- ⚠ Retain instructions for future reference.
- ⚠ Separate and count all parts and hardware.
- ⚠ Read through each step carefully and follow the proper order.
- ⚠ We recommend that, where possible, all items are assembled near to the area in which they will be placed in use, to avoid moving the product unnecessarily once assembled.
- ⚠ Always place the product on a flat, steady and stable surface.
- ⚠ Keep all small parts and packaging materials for this product away from babies and children as they potentially pose a serious choking hazard.

DE



Vor dem Beginnen

- ⚠ Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.
- ⚠ Bewahren Sie die Anweisungen zur zukünftigen Verwendung auf.
- ⚠ Überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile vorhanden sind.
- ⚠ Lesen Sie jeden Schritt sorgfältig durch und befolgen Sie die richtige Reihenfolge.
- ⚠ Wir empfehlen, alle Teile möglichst in der Nähe des Aufstellungsortes zu montieren, um unnötige Bewegungen nach der Montage zu vermeiden.
- ⚠ Stellen Sie den Artikel immer auf eine ebene, feste und stabile Fläche.
- ⚠ Halten Sie alle kleinen Teile und Verpackungsmaterialien fern von Babys und Kindern, ansonsten besteht Erstickungsgefahr.

FR



Avant de Commencer

- ⚠ Veuillez lire attentivement toutes les instructions.
- ⚠ Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement.
- ⚠ Vérifiez toutes les pièces et les accessoires.
- ⚠ Lisez attentivement chaque étape et suivez l'ordre correct.
- ⚠ Nous recommandons que, dans la mesure du possible, tous les produits soient assemblés à proximité de la zone où ils seront utilisés, afin d'éviter tout déplacement inutile du produit une fois assemblé.
- ⚠ Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- ⚠ Conservez toutes les petites pièces de ce produit et les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants, car ils pourraient présenter un risque d'étouffement.

ES



Antes de Empezar

- ⚠ Lea atentamente todas las instrucciones.
- ⚠ Conserve las instrucciones para futuras consultas.
- ⚠ Separe y cuente todas las piezas y los accesorios.
- ⚠ Lea detenidamente cada paso y siga el orden correcto.
- ⚠ Recomendamos que, siempre que sea posible, todos los elementos se monten cerca de la zona en la que se van a utilizar, para evitar mover el producto innecesariamente una vez montado.
- ⚠ Coloque siempre el producto sobre una superficie plana, estable y firme.
- ⚠ Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de embalaje de este producto lejos de los bebés y los niños, ya que pueden representar un grave riesgo de asfixia.

IT



Prima di Iniziare

- ⚠ Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni.
- ⚠ Conservare le istruzioni per riferimento futuro.
- ⚠ Separare e contare tutte le parti e gli accessori.
- ⚠ Leggere attentamente ogni passo e seguire l'ordine corretto.
- ⚠ Si consiglia, ove possibile, di assemblare tutti gli articoli vicino alla zona in cui verranno posti in uso, per evitare di spostare inutilmente il prodotto una volta assemblato.
- ⚠ Posizionare sempre il prodotto su una superficie piana, stabile.
- ⚠ Tenere tutte le piccole parti e i materiali di imballaggio di questo prodotto lontano dalla portata di neonati e bambini, in quanto possono costituire un serio pericolo di soffocamento.

PL



Zanim Zacziesz

- ⚠ Zapoznaj się z instrukcją.
- ⚠ Zachowaj instrukcję do wglądu.
- ⚠ Posortuj części i upewnij się, że zestaw jest kompletny.
- ⚠ Zapoznaj się ze sposobem montażu i postępuj zgodnie z instrukcją.
- ⚠ Zalecamy, aby montaż odbywał się możliwie najbliżej miejsca docelowego położenia produktu, aby uniknąć niepotrzebnego przesuwania.
- ⚠ Upewnij się, że produkt znajdzie się na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- ⚠ Upewnij się, że materiały wykorzystane podczas pakowania produktu oraz jego elementy znajdują się poza zasięgiem dzieci, gdyż stwarzają potencjalne ryzyko zadławienia.

A. BOX CONTENT:

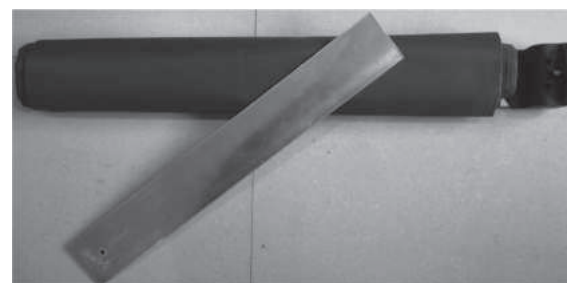
Part I - 1pc x (183-230CM) extendable aluminum handle with plastic adjustable part

Part II -- 1pc x Snow rolling fabric with aluminum blade and plastic connection parts

Part III -- 1pc x Aluminum snow blade with small nuts hole



Part I



Part II + Part III

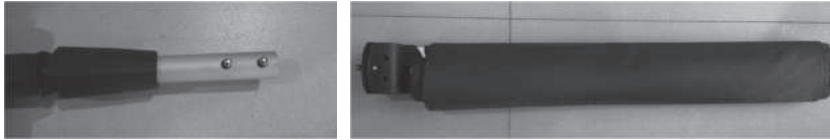
B. CAUTIONS:

Please wear working glove to assemble and be careful during assembling. Keep your children away of the snow dropper.

Outer box is able to be recycled.

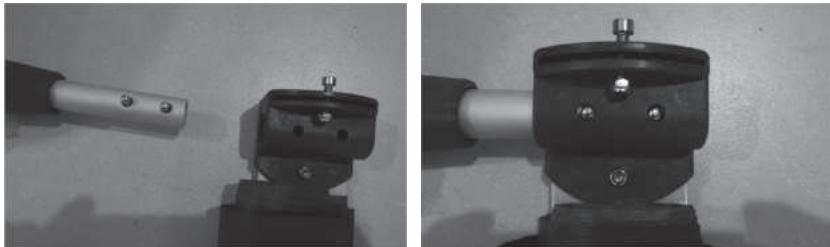
C. ASSEMBLY INSTRUCTION:

1. Connect part I and part II:



2. Connect part II and part III

2.1 Screw down the nuts on part II



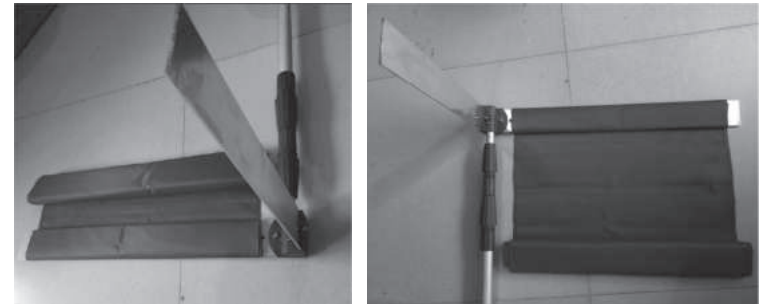
2.2 Put part III on the plastic part of part II, try your best to insert the blade to the bottom of the plastic part.



2.3 If necessary, screw the nuts to make sure the connected part won't loosen.



3. Open the snow rolling fabric slowly and adjust the aluminum handle as your need.



4. How to use

- 4.1 Hanging on the snow rake to your roof.
- 4.2 Put aluminum blade parts in snow.
- 4.3 Shuck your hands or wave the rake up.
- 4.4 Snow will drop by the rolling fabric.
- 4.5 After using, please keep all parts folded, easy to store.

HAVE FUN WITH SNOW!

A. KASTENINHALT:

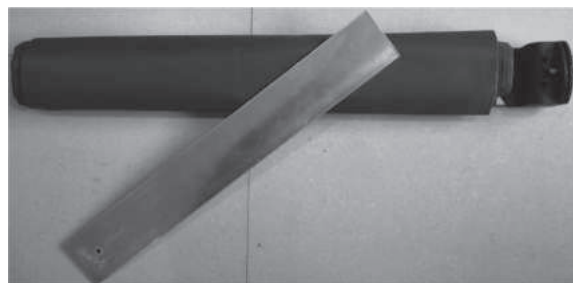
Teil I - 1 x (183-230CM) ausziehbarer Aluminiumgriff und verstellbares Kunststoffteil

Teil II - 1 x Schneeballtuch mit Aluminiumschaufel und Kunststoffbefestigungsteilen

Teil 3 - 1 x Schneeschild aus Aluminium mit kleinem Mutterloch



Teil I



Teil II + Teil III

B. VORSICHT:

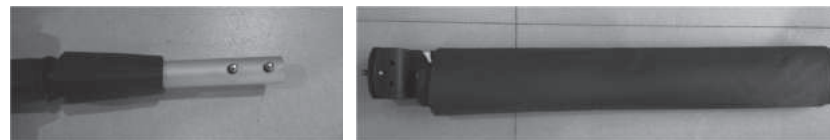
Bitte tragen Sie bei der Montage Arbeitshandschuhe und seien Sie beim Zusammenbau vorsichtig.

Halten Sie Ihre Kinder von der Schneefräse fern.

Der äußere Karton kann recycelt werden.

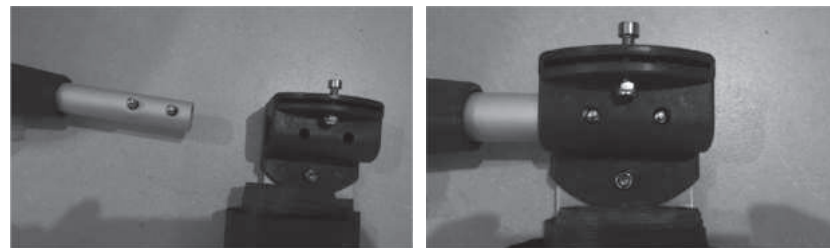
C. MONTAGEANLEITUNG:

1. Verbinden Sie Teil I und Teil II:



2. Verbinden Teil II und Teil III

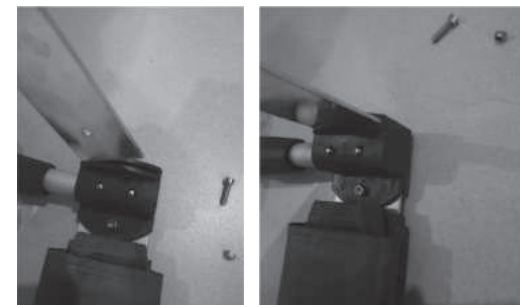
2.1 Schrauben Sie die Muttern an Teil II ab.



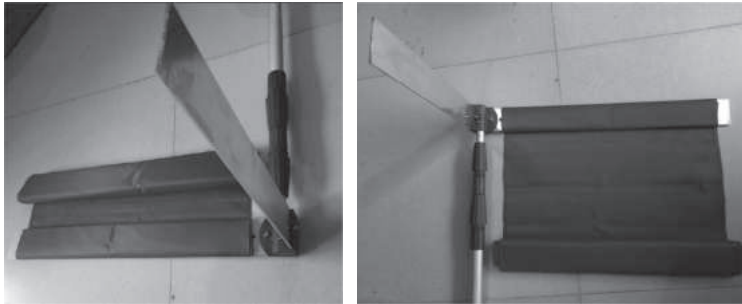
2.2 Legen Sie Teil III auf den Kunststoffteil von Teil II und versuchen Sie, die Klinge bis zum Boden des Kunststoffteils einzuführen.



2.3 Falls erforderlich, schrauben Sie die Muttern fest, um sicherzustellen, dass sich das angeschlossene Teil nicht lockert.



3. Öffnen Sie das Schneerolltuch langsam und stellen Sie den Aluminiumgriff nach Bedarf ein.



4. Verwendung

- 4.1 Hängen Sie den Schneeräumer an Ihr Dach.
- 4.2 Legen Sie die Schaufelteile aus Aluminium in den Schnee.
- 4.3 Schütteln Sie Ihre Hände oder winken Sie die Harke hoch.
- 4.4 Der Schnee fällt durch das rollende Gewebe.
- 4.5 Nach dem Gebrauch halten Sie bitte alle Teile gefaltet, einfach zu speichern.

VIEL SPAß MIT SCHNEE!

A. CONTENU DE LA BOÎTE :

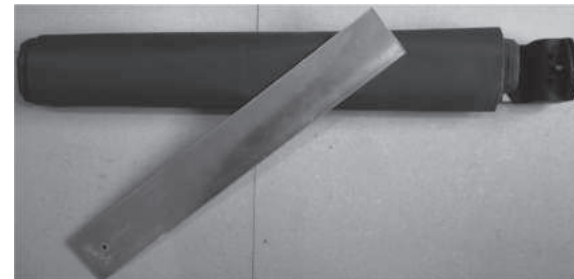
Pièce I -- 1 x (183-230CM) poignée extensible en aluminium avec pièce réglable en plastique

Pièce II -- 1 x chiffon de déneigement avec lame en aluminium et pièces de connexion en plastique

Pièce III -- 1 x lame à neige en aluminium avec petit trou d'écrou



Pièce I



Pièce II + Pièce III

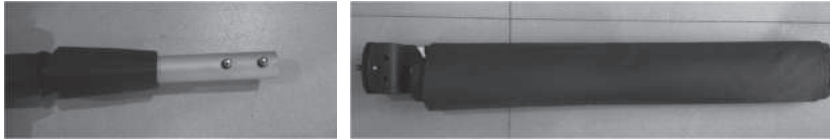
B. PRÉCAUTIONS :

Veuillez porter des gants de travail pour le montage et soyez prudent lors du montage. Tenez les enfants éloignés du râteau à neige.

La boîte extérieure peut être recyclée.

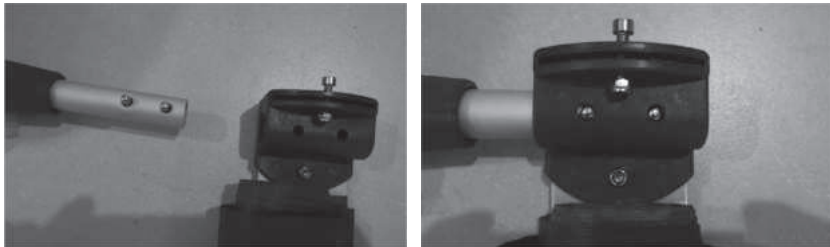
C. INSTRUCTIONS DE MONTAGE :

1. Connectez la pièce I et la pièce II



2. Connectez la pièce II et la pièce III.

2.1 Vissez les écrous de la pièce II.



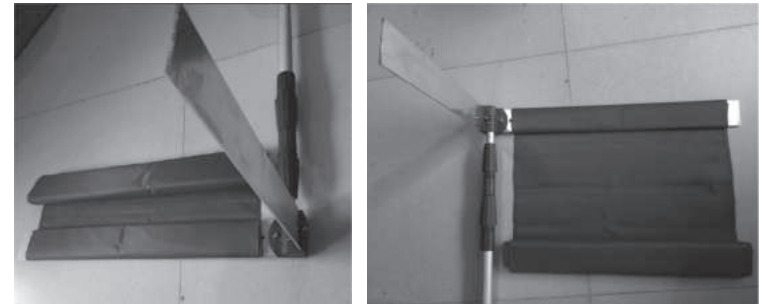
2.2 Placez la pièce III dans la partie plastique de la pièce II, essayez par tous les moyens d'insérer la lame jusqu'au fond de la partie plastique.



2.3 Si nécessaire, serrez les écrous pour vous assurer que la pièce connectée ne se desserre pas.



3. Dépliez lentement la toile de déneigement et ajustez la poignée en aluminium au besoin.



4. Comment utiliser

4.1 Accrochez la herse au toit.

4.2 Mettez les morceaux de lame en aluminium dans la neige.

4.3 Agitez les mains ou secouez le râteau.

4.4 La neige tombera à travers la toile de déneigement.

4.5 Après utilisation, veuillez garder toutes les pièces pliées, faciles à ranger.

AMUSEZ-VOUS AVEC LA NEIGE !

A. CONTENIDO DE LA CAJA:

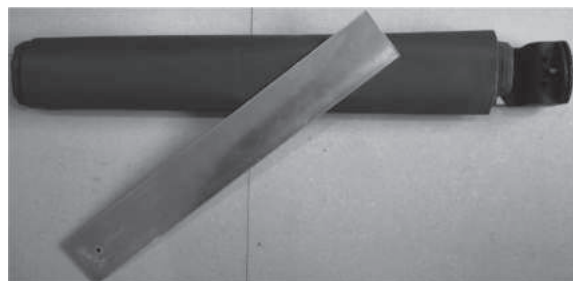
Pieza I -- 1 x (183-230CM) Mango extensible de aluminio con pieza ajustable de plástico

Pieza II -- 1 x Tela para quitar nieve con cuchilla de aluminio y piezas de conexión de plástico

Parte III -- 1 x Cuchilla de nieve de aluminio con pequeño agujero de tuercas



Pieza I



Pieza II + Pieza III

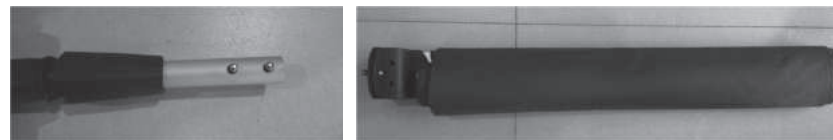
B. PRECAUCIONES:

Por favor, utilice guantes de trabajo para el montaje y tenga cuidado durante el montaje. Mantenga a los niños alejados del rastrillo de techo para nieve.

La caja exterior se puede reciclar.

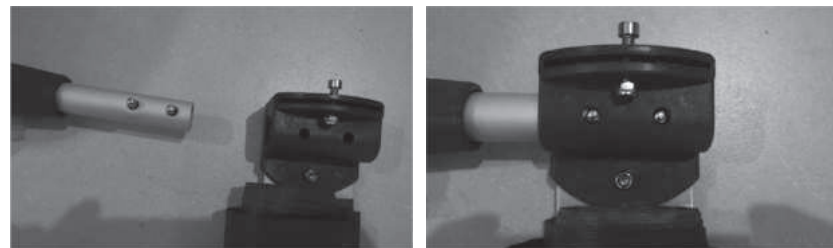
C. INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

1. Conecte la pieza I y la pieza II



2. Conecte la pieza II y la pieza III.

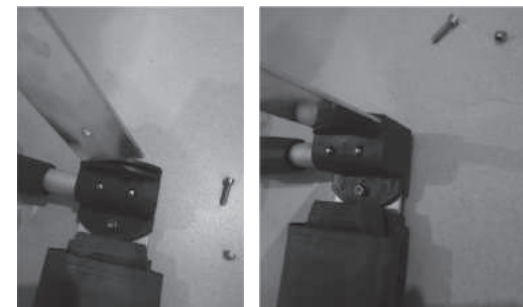
2.1 Atornille las tuercas de la pieza II.



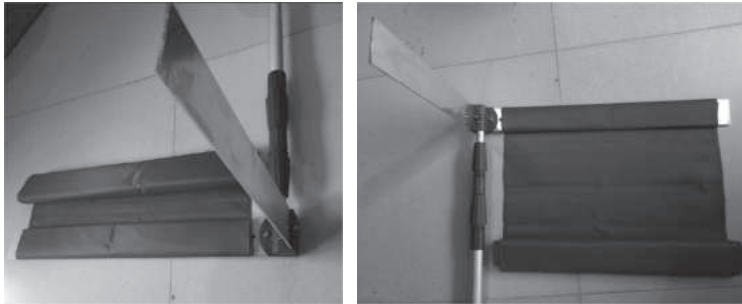
2.2 Coloque la pieza III en la pieza de plástico de la pieza II, intente por todos los medios introducir la cuchilla hasta el fondo de la pieza de plástico.



2.3 Si es necesario, atornille las tuercas para asegurarse de que la pieza conectada no se afloje.



3. Despliegue lentamente la tela para quitar nieve y ajuste el mango de aluminio según su necesidad.



4. Cómo utilizar

- 4.1 Cuelgue el rastrillo en el tejado.
- 4.2 Ponga las piezas de cuchilla de aluminio en la nieve.
- 4.3 Mueva las manos o agite el rastrillo hacia arriba.
- 4.4 La nieve caerá por la tela para quitar nieve.
- 4.5 Después de usar, por favor, mantenga todas las piezas plegadas, fácil de almacenar.

¡DIVIÉRTASE CON LA NIEVE!

A. CONTENUTO DELLA SCATOLA:

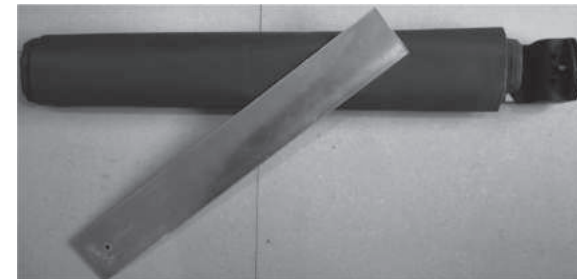
Parte I -- 1 x (183cm-230cm) Manico in alluminio allungabile con parte regolabile in plastica.

Parte II -- 1 x Tessuto avvolgibile da neve con lama in alluminio e parti di collegamento in plastica.

Parte III -- 1 x Lama da neve in alluminio con foro per dadi piccoli



parte I



Parte II + parte III

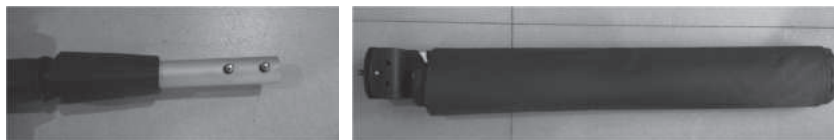
B. AVVERTENZE:

Indossare guanti da lavoro e prestare attenzione durante il montaggio. Tenere i bambini lontani dal contagocce.

La scatola esterna può essere riciclata.

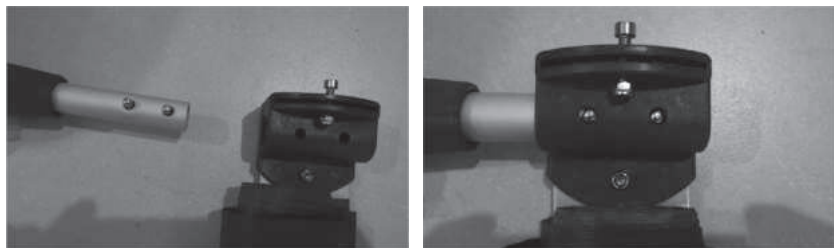
C. ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

1. Collegare la parte I e la parte II:



2. Connectez la pièce II et la pièce III.

2.1 Avvitare i dadi della parte II



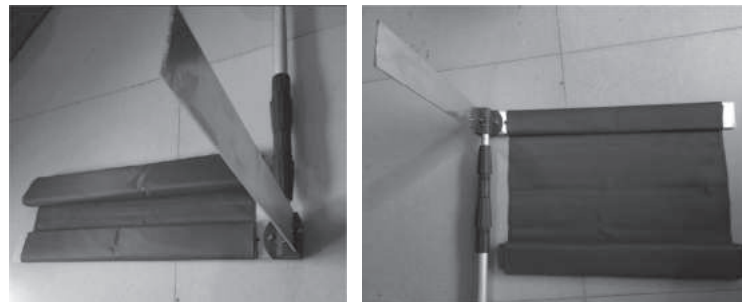
2.2 Mettere la parte III sulla parte in plastica della parte II, facendo del proprio meglio per inserire la lama sul fondo della parte in plastica.



2.3 Se necessario, avvitare i dadi per assicurarsi che la parte collegata non si allenti.



3. Aprire lentamente il telo da neve e regolare la maniglia in alluminio secondo le proprie esigenze.



4. Come utilizzare

- 4.1 Appendere il rastrello da neve al tetto.
- 4.2 Mettere le parti in alluminio della lama nella neve.
- 4.3 Muovere le mani o agitare il rastrello.
- 4.4 La neve cadrà grazie al tessuto di rotolamento.
- 4.5 Dopo l'uso, tenere tutte le parti piegate per riporle facilmente.

DIVERTIRSI CON LA NEVE!

A. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

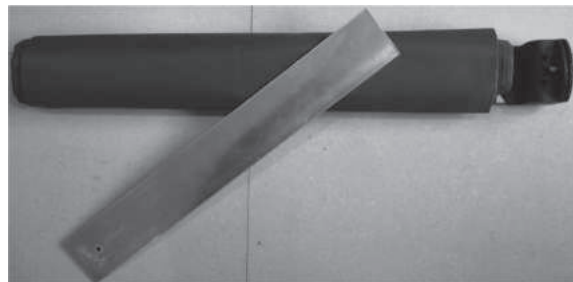
Część I - 1 x teleskopowy aluminiowy trzonek (183-230 cm) z plastikowymi zaciskami do regulacji.

Część II - 1 x tkanina poślizgowa z aluminiowym ostrzem i plastikowym łącznikiem.

Część III - 1 x aluminiowe boczne ostrze z otworem na śrubę.



Część I



Część II + Część III

B. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

Montaż wykonuj w rękawicach ochronnych i zachowaj ostrożność.

Nie dopuszczaj dzieci do zgarniacza.

Opakowanie nadaje się do recyklingu.

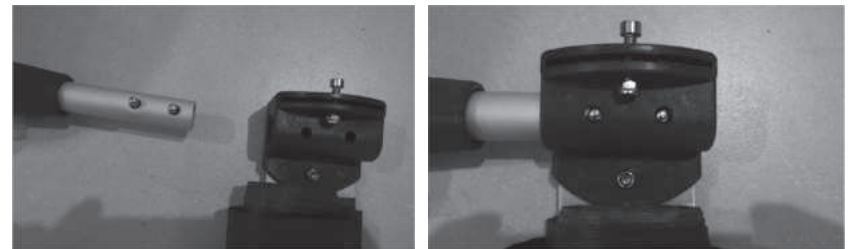
C. INSTRUKCJA MONTAŻU:

1. Połącz Część I i Część II:



2. Połącz Część II i Część III:

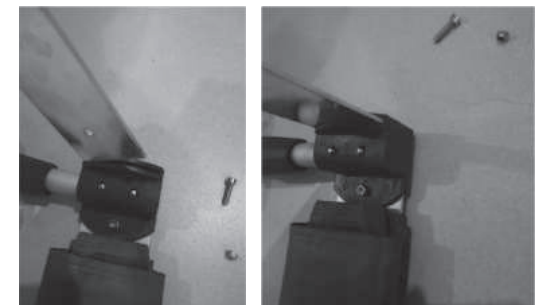
2.1 Wkręć śrubę w Część II.



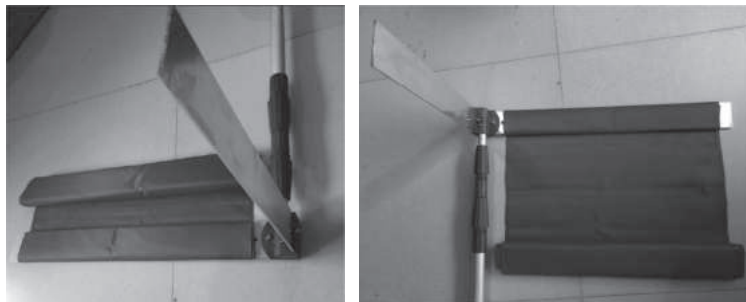
2.2 Wsuń do końca Część III w plastikowy łącznik Części II i dokręć śrubę.



2.3 Upewnij się, że części nie są luźne. W razie konieczności mocniej dokręć śrubę.



3. Ostrożnie rozwiń tkaninę poślizgową i wyreguluj trzonek zależnie od potrzeb.



4. Instrukcja użytkowania

4.1 Oprzyj zgarniacz o brzeg dachu.

4.2 Wepchnij aluminiowe ostrza w śnieg.

4.3 Popchnij zgarniacz w górę.

4.4 Śnieg zacznie zsuwać się po tkaninie poślizgowej.

4.5 Po użyciu przechowuj zgarniacz ze zwiniętą tkaniną i skróconym trzonkiem.

BAW SIĘ DOBRZE!

EN



Return / Damage Claim Instructions

- ⚠ **DO NOT discard the box / original packaging.**
In case a return is required, the item must be returned in original box. Without this your return will not be accepted.
- ⚠ **Take a photo of the box markings.**
A photo of the markings (text) on the side of the box is required in case a part is needed for replacement. This helps our staff identify your product number to ensure you receive the correct parts.
- ⚠ **Take a photo of the damaged part (if applicable).**
A photo of the damage is always required to file a claim and get your replacement or refund processed quickly. Please make sure you have the box even if it is damaged.
- ⚠ **Send us an email with the images requested.**
Email us directly from marketplace where your item was purchased with the attached images and a description of your claim.

DE



Rücksendung / Beschädigung Anweisungen

- ⚠ **Werfen Sie den Karton / die Originalverpackung NICHT weg.**
Falls eine Rücksendung erforderlich ist, muss der Artikel in der Originalverpackung zurückgeschickt werden. Andernfalls wird Ihre Rücksendung nicht angenommen.
- ⚠ **Machen Sie ein Foto von der Beschriftung des Kartons.**
Für den Fall, dass ein Ersatzteil benötigt wird, benötigen wir ein Foto der Beschriftung (Text) auf der Seite des Kartons. So können unsere Mitarbeiter Ihre Artikelnummer identifizieren und sicherstellen, dass Sie die richtigen Teile erhalten.
- ⚠ **Machen Sie ein Foto des beschädigten Teils (falls zutreffend).**
Ein Foto des beschädigten Teils ist immer erforderlich, um eine Reklamation einzureichen und eine schnelle Bearbeitung Ihres Ersatzteils oder Ihrer Rückerstattung zu gewährleisten. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Karton haben, auch wenn er beschädigt ist.
- ⚠ **Schicken Sie uns eine E-Mail mit dem gewünschten Foto.**
Schicken Sie uns eine E-Mail direkt vom Marktplatz, auf dem Sie den Artikel gekauft haben, mit den angehängten Fotos und einer Beschreibung Ihrer Reklamation.

FR



Instructions De Retour / Réclamation De Dommages

- ⚠ **NE PAS jeter la boîte/l'emballage d'origine.**
Dans le cas où un retour est requis, l'article doit être retourné dans sa boîte d'origine. Sans cela, votre retour ne sera pas accepté.
- ⚠ **Prenez une photo des marquages de la boîte.**
Une photo des marquages (texte) sur le côté de la boîte est requise au cas où une pièce serait nécessaire pour le remplacement. Cela aide notre personnel à identifier votre numéro de produit pour s'assurer que vous recevez les bonnes pièces.
- ⚠ **Prenez une photo des dommages (le cas échéant).**
Une photo des dommages est toujours requise pour déposer une réclamation et obtenir rapidement votre remplacement ou votre remboursement. Assurez-vous d'avoir la boîte même si elle est endommagée.
- ⚠ **Envoyez-nous un e-mail avec les images demandées.**
Envoyez-nous un e-mail directement depuis le marché où votre article a été acheté avec les images ci-jointes et une description de votre réclamation.

ES



Instrucciones de Devolución / Reclamación de Daños

- ⚠ **NO deseche la caja/embalaje original.**
En caso de que se requiera una devolución, el artículo debe ser devuelto en la caja original. Sin esto su devolución no será aceptada.
- ⚠ **Tome una foto de las marcas de la caja.**
Se requiere una foto de las marcas (texto) en el lado de la caja en caso de que se necesite una pieza para reemplazarla. Esto ayuda a nuestro personal a identificar su número de producto para asegurarse de que recibe las piezas correctas.
- ⚠ **Tome una foto de las piezas dañadas (si procede).**
Una foto de los daños es siempre necesaria para presentar una reclamación y conseguir que su reemplazo o reembolso sea procesado rápidamente. Por favor, asegúrese de tener la caja aunque esté dañada.
- ⚠ **Envíenos un correo electrónico con las imágenes solicitadas.**
Envíenos un correo electrónico directamente desde el mercado donde se compró su artículo con las imágenes adjuntas y una descripción de su reclamación.

IT



Istruzioni Per La Restituzione / Reclamo Per Danni

- ⚠ **NON scartare la scatola / confezione originale.**
Nel caso in cui sia richiesto un reso, l'articolo deve essere restituito nella scatola originale. Senza la scatola originale il tuo reso non sarà accettato.
- ⚠ **Fare una foto dei contrassegni sulla scatola.**
È necessaria una foto dei contrassegni (testo) sul lato della scatola nel caso in cui la parte debba essere sostituita. Questo aiuta il nostro staff a identificare il numero del tuo prodotto per assicurarti di ricevere le parti corrette.
- ⚠ **Fare una foto di Danno (se è applicabile).**
Una foto del danno è sempre necessaria per presentare un reclamo e ottenere rapidamente la sostituzione o il rimborso. Assicurati di avere la scatola anche se è danneggiata.
- ⚠ **Inviarci una mail con le immagini richieste.**
Inviarci un'e-mail direttamente dal mercato in cui è stato acquistato il tuo articolo con le immagini allegate e una descrizione del tuo reclamo.

PL



Zwroty i reklamacje

- ⚠ **Nie wyrzucaj oryginalnego opakowania.**
Jeśli chcesz zwrócić produkt, musi znajdować się on w oryginalnym opakowaniu. Towar zwrócony w nieoryginalnym opakowaniu nie zostanie przyjęty.
- ⚠ **Zrób zdjęcie oznaczeń na opakowaniu.**
Jeśli jakkolwiek część wymaga wymiany, zrób zdjęcie oznaczeń kodu produktu, który znajduje się na opakowaniu. Pozwoli nam to zidentyfikować produkt i dostarczyć ci właściwą część.
- ⚠ **Zrób zdjęcie uszkodzonej części (jeśli dotyczy).**
Jeśli chcesz złożyć reklamację, zrób zdjęcie uszkodzonej części. Pozwoli nam to zatwierdzić reklamację i zlecić zwrot środków na twoje konto. Do złożenia reklamacji potrzebne będzie oryginalne opakowanie.
- ⚠ **Skontaktuj się z nami.**
Skontaktuj się z nami telefonicznie, mailowo lub poprzez formularz kontaktowy. Załącz zdjęcia produktu i opis roszczenia.